

ASSOCIATION POLIMNIA - LANGUE ET CULTURE ITALIENNES
Secrétariat et bibliothèque : 4 rue de Valence 75005 Paris
Polimnia@free.fr - 06 68 10 08 80 - www.polimnia.eu

Lettre de POLIMNIA, n° 93

RENTRÉE 2022

Complément d'informations du programme 2022-2023 :
toutes les dates des cours par quinzaine, les programmes détaillés des cours de culture
et des ateliers pratiques et les noms des professeurs.

INSCRIPTIONS AUX COURS 2022-23

Notre brochure 2022-23, avec infos et tarifs : <https://www.polimnia.eu/brochure2022-2023.pdf>
Nos fiches d'inscription : <https://www.polimnia.eu/sinscrire.php>

Inscriptions par courrier (chèque ou virement) à partir du 1er septembre 2022.
Secrétariat ouvert du 12 au 23 septembre 2022 : uniquement sur rendez-vous.

Rappel de nos adresses et de leurs codes :

4 rue de Valence 75005 (M° Censier-Daubenton ou Les Gobelins)

20 square Dunois 75013 (M° Nationale ou Chevaleret)

58 rue Madame 75006 (M° St Placide ou Notre Dame des Champs)

Chez vous !

- VA

- DU

- MA

- ZOOM

POUR PARLER : NOS COURS D'EXPRESSION ORALE PAR QUINZAINE (Q)

ESPRESSIONE ORALE 2 (intermedio) :

mercredi 10h45-12h15 (VA) : 5/10 ; 19/10 ; 16/11 ; 30/11 ; 14/12 ; 11/01 ; 25/01 ; 8/02 ; 8/03 ; 22/03 ;
5/04 ; 19/04 ; 17/05 ; 31/05 ; 14/06 Q

mercredi 14h30-16h (VA) : 28/09 ; 12/10 ; 9/11 ; 23/11 ; 7/12 ; 4/01 ; 18/01 ; 1/02 ; 15/02 ; 15/03 ;
29/03 ; 12/04 ; 10/05 ; 24/05 ; 7/06 Q

ESPRESSIONE ORALE 3 (superiore) :

lundi 14h15-15h45 (VA) : 3/10 ; 17/10 ; 14/11 ; 28/11 ; 12/12 ; 9/01 ; 23/01 ; 6/02 ; 6/03 ; 20/03 ; 3/04 ;
17/04 ; 15/05 ; 29/05 ; 12/06 Q

mardi 19h30-21h (VA) : 4/10 ; 18/10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 7/03 ; 21/03 ;
4/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 30/05 ; 13/06 Q

mercredi 10h45-12h15 (VA) : 28/09 ; 12/10 ; 9/11 ; 23/11 ; 7/12 ; 4/01 ; 18/01 ; 1/02 ; 15/02 ; 15/03 ;
29/03 ; 12/04 ; 10/05 ; 24/05 ; 7/06 Q

jeudi 10h30-12h (VA) : 6/10 ; 20/10 ; 17/11 ; 1/12 ; 15/12 ; 12/01 ; 26/01 ; 9/02 ; 9/03 ; 23/03 ; 6/04 ;
20/04 ; 25/05 ; 8/06 Q

Nouveau!

L'ITALIANO IN VIAGGIO (medio-superiore) Q

Alleniamoci a comunicare in modo corretto e efficace durante i nostri viaggi in Italia.

jeudi 14h15-15h45 (MA)

Francesca Perugini

29/09 ; 13/10 ; 10/11 ; 24/11 ; 8/12 ; 5/01 ; 19/01 ; 2/02 ; 16/02 ; 16/03 ; 30/03 ; 13/04 ; 25/05 ; 8/06

GIOCHI DI RUOLO (intermedio) Q

Cours d'expression orale basés sur des situations concrètes.

Patrizia Maiorano

mardi 19h-20h30 (VA) : 27/09 ; 11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 3/01 ; 17/01 ; 31/01 ; 14/02 ; 14/03 ;
28/03 ; 11/04 ; 9/05 ; 23/05 ; 6/06

IL BEL PAESE (intermedio) Q

Langue et culture d'Italie: découvrons ensemble différents endroits et aspects du Bel Paese. Pour
s'entraîner à l'italien oral, en approfondissant la connaissance des beautés de l'Italie tout en révisant la
langue et la grammaire italiennes. **Patrizia Maiorano**

Manuel à se procurer : « Qua e là per l'Italia » L. Cusimano - L. Ziglio, ALMA edizioni.

. **classe A mercoledì** 10h45-12h15 (VA) : 28/09 ; 12/10 ; 9/11 ; 23/11 ; 7/12 ; 4/01 ; 18/01 ; 1/02 ; 15/02 ; 15/03 ; 29/03 ; 12/04 ; 10/05 ; 24/05 ; 7/06

. **classe B mercoledì** 10h45-12h15 (VA) : 5/10 ; 19/10 ; 16/11 ; 30/11 ; 14/12 ; 11/01 ; 25/01 ; 8/02 ; 8/03 ; 22/03 ; 5/04 ; 19/04 ; 17/05 ; 31/05 ; 14/06

TRADUCTION ORALE (medio e superiore)

« Da una lingua all'altra, spensieratamente ».

Q

Chiara Monti - Sara Bruckmann

Séances de traduction orale (thème) pour appliquer des stratégies efficaces, travailler la souplesse verbale et la mémoire, déjouer les pièges et maîtriser sans crainte l'italien à l'oral !

Classe A (moyen) - Mardi 10h45-12h15 (VA) : 27/09 ; 11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 3/01 ; 17/01 ; 31/01 ; 14/02 ; 14/03 ; 28/03 ; 11/04 ; 9/05 ; 23/05 ; 6/06

Classe B (sup) - Mardi 12h30-14h (VA) : 27/09 ; 11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 3/01 ; 17/01 ; 31/01 ; 14/02 ; 14/03 ; 28/03 ; 11/04 ; 9/05 ; 23/05 ; 6/06

Classe C (sup) - Mardi 10h45-12h15 : 4/10 ; 18/10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 7/03 ; 21/03 ; 4/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 30/05 ; 13/06

Classe D (sup) - Mardi 12h30-14h (ZOOM) : 4/10 ; 18/10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 7/03 ; 21/03 ; 4/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 30/05 ; 13/06

ATTUALITA' (superiore)

Q

Pour suivre l'actualité sociale, culturelle, politique italienne et en débattre en italien

. **jeudi** 10h30-12h (VA) : 29/09 ; 13/10 ; 10/11 ; 24/11 ; 8/12 ; 5/01 ; 19/01 ; 2/02 ; 16/02 ; 16/03 ; 30/03 ; 13/04 ; 11/05 ; 1/06 ; 15/06

Chiara Monti

. **jeudi** 19h30-21h (VA) : 29/09 ; 13/10 ; 10/11 ; 24/11 ; 8/12 ; 5/01 ; 19/01 ; 2/02 ; 16/02 ; 16/03 ; 30/03 ; 13/04 ; 11/05 ; 1/06 ; 15/06

Patrizia Maiorano

NOS COURS DE CULTURE 2022-23

ART

ART 1 : « Capolavori dell'arte italiana al Louvre »

martedì 10h30-12h (MA)

Cycle des 8 conférences de 1h30, 200 €

Barbara Musetti

Questo ciclo di lezioni si propone di percorrere l'arte italiana dal XV al XVIII secolo attraverso l'analisi di alcuni tra i più importanti capolavori dell'arte italiana conservati nelle collezioni del museo del Louvre.

Dopo le lezioni potrete andare ad ammirare le opere dal vivo!

Dates : 27/09 ; 08/11 ; 29/11 ; 10/01 ; 31/01 ; 7/03 ; 28/03 ; 09/05

- 27/09 : Paolo Uccello, *La battaglia di San Romano*, XV sec.
- 08/11 : Desiderio da Settignano, *Santa Costanza* (la Bella Fiorentina), XV sec.
- 29/11 : Pisanello, *Ritratto di una principessa della casa d'Este*, 1435
- 10/01 : Raffaello, *Ritratto di Baldassare Castiglione* (Il cortigiano), 1514-15
- 31/01 : Veronese, *Le nozze di Cana*, 1563
- 7/03 : Caravaggio, *Morte della Vergine*, 1604-1606
- 28/03 : Giovan Paolo Panini, *Galleria di vedute di Roma moderna*, 1759
- 09/05 : Antonio Canova, *Psiche rianimata dal bacio d'Amore*, 1787-1793

ART 2:

« **Tesori dell'arte italiana patrimonio dell'Unesco** » (5ème volet)

mardi 10h3-12h (MA)

Cycle de 8 conférences de 1h30, 200 €

Barbara Musetti

Più di 50 siti italiani sono iscritti nella lista del Patrimonio dell'Umanità dell'Unesco. Un vero tesoro fatto di opere d'arte, città, siti naturali e tradizioni immateriali. Alla scoperta dell'Italia delle meraviglie!

Dates : 4/10 ; 15/11 ; 6/12 ; 17/01 ; 7/02 ; 14/03 ; 04/04 ; 16/05

- 4/10 e 15/11: il centro storico di Napoli
- 6/12 e 17/01: il centro storico di Firenze
- 7/02 e 14/03: la città di Siena
- 04/04: i templi di Agrigento
- 16/05: le necropoli rupestri di Siracusa

ART 3 : « Viaggio nell'Italia dei musei » (2ème volet)

mardi 10h30-12h (MA)

Cycle de 8 conférences de 1h30, 200€

Barbara Musetti

Regione dopo regione, vi proponiamo un lungo viaggio in Italia alla scoperta dei suoi musei.

Tra valori certi e qualche perla nascosta, vi racconteremo la loro storia e quella delle loro magnifiche collezioni. Dates: 11/10 ; 22/11 ; 13/12 ; 24/01 ; 14/02 ; 21/03 ; 11/04 ; 23/05

- 11/10 la *Galleria Borghese* a Roma
- 22/11 il *Museo Guggenheim* a Venezia
- 13/12 il *Museo De Nittis* a Barletta
- 24/01 Il *Museo del Bargello* a Firenze
- 14/02 Le *Gallerie d'Italie* a Napoli
- 21/03 Il *Museo del Novecento* a Milano
- 11/04 il *Museo Archeologico Nazionale* di Reggio Calabria
- 23/05 la *Galleria Nazionale dell'Umbria* a Perugia

ART 4 : « La pittura racconta: i grandi affreschi dell'arte italiana » (6ème volet)

Cycle des 6 conférences de 1h30, 150€

jeudi 10h30-12h **ZOOM****Barbara Musetti**

Questo ciclo di lezioni si propone di percorrere l'arte italiana dal XIV al XX secolo attraverso l'analisi di una selezione di cicli pittorici emblematici. Quando il genio e la tecnica si mettono al servizio di una storia. Dates : 30/03 ; 13/04 ; 11/05 ; 25/05 ; 8/06 ; 15/06

- 30/03 Pietro Cavallini, *Giudizio Universale* (1295ca), S. Cecilia in Trastevere, Roma
- 13/04 Giusto de' Menabuoi, *Paradiso* (1375-76), Battistero di Padova
- 11/05 Pinturicchio, *Cappella Baglioni*, collegiata di S.Maria Maggiore, Spello (Perugia)
- 25/05 Raffaello, *Il trionfo di Galata* (1512ca), Villa Farnesina, Roma
- 8/06 G.B. Gaulli (il Baciccio), *Il trionfo del nome di Gesù* (1672), Chiesa del Gesù, Roma
- 15/06 Gino Severini, *Sala delle maschere* (1921), Castello di Montefugoni, Firenze

ART 5 « Le donne nell'arte italiana del Novecento » (3ème volet)jeudi 14h-15h30 **ZOOM**

Cycle de 6 conférences de 1h30 : 150 €

Barbara Musetti

Spesso dimenticate dalla storiografia artistica o relegate ad un ruolo subalterno, le donne artiste hanno invece contribuito in maniera significativa allo sviluppo dell'arte italiana. Questo corso vi invita alla scoperta di alcune tra le personalità più significative attive nel XX secolo. Dates : 6/04 ; 20/04 ; 11/05 ; 1/06 ; 8/06 ; 15/06

- 6/04 Antonietta Raphael Mafai (1895-1975), la Scuola romana
- 20/04 Adriana Pincherle (1905-1986), il Fauvisme
- 11/05 Carol Rama (1918-2015), la trans-avanguardia
- 1/06 Maria Lai (1919-2013), l'arte relazionale
- 8/06 Carla Accardi (1924-2014), l'arte astratta
- 15/06 Marisa Mertz (1926-2019), arte povera

ART 6 “L'arte in tavola!”vendredi 14h30-16h (VA) **Margherita Cavenago**

Il cibo e le tradizioni alimentari raccontati attraverso alcuni capolavori scelti dall'antichità ad oggi.

Cycle de 8 cours de 1h30, 200 €. Ogni lezione sarà dedicata a un prodotto alimentare diverso, inteso come nutrimento e come simbolo. Analizzeremo la sua presenza in alcune opere d'arte (scelte in epoche e contesti geopolitici differenti), il suo significato, il suo legame con la cultura filosofico-religiosa, con le consuetudini locali e con espressioni proverbiali o idiomatiche: “buono come il pane, casca a fagiolo”...

Alla fine della lezione, insegnante e allievi potranno condividere alcune ricette che hanno per protagonista l'alimento del giorno. Partiamo per un viaggio appetitoso ed evocativo!

7/10 Una mela al giorno leva il medico di turno21/10 Buono come il pane25/11 Del maiale non si butta nulla16/12 Casca a fagiolo!6/01 Non fare il carciofo!20/01 Sano come un pesce3/02 Cacao, cibo degli dei17/02 In vino veritas

NOS COURS DE CULTURE 2022-23 CINEMA

CINEMA 1 : « 8 films italiens en V.O. »

Cycle des 8 séances : 200 € (T.R. 180)

Présentation et projection de 8 films italiens (en V.O.), séances de 2h30. 1^{er} semestre.

Dates : 6/10 ; 13/10 ; 20/10 ; 10/11 ; 8/12 ; 5/01 ; 9/02 ; 16/02

jeudi 10h-12h30 (MA)
Francesca Perugini

CINEMA 2 - « Anni di piombo e terrorismo nel cinema italiano »

Cycle des 8 séances : 200 € (T.R. 180)

Présentation et projection de 8 films italiens (en V.O.), séances de 2h30. 1^{er} semestre.

Dates : 29/09; 17/11 ; 1/12 ; 15/12 ; 12/01 ; 19/01; 26/01 ; 2/02

jeudi 10h-12h30 (MA)
Federico Rossin

Con questo corso vogliamo attraversare la stagione degli anni di piombo in Italia (dal '68 alla fine degli anni '70) secondo una prospettiva offerta dalla "lente" cinematografica. Analizzando la realtà per come il grande schermo l'ha rappresentata, affronteremo la tragedia che ha aperto la via alla lotta armata, esaminandone le diverse declinazioni ideologiche, le implicazioni umane e psicologiche, le conseguenze sul piano sociale e politico. Vedremo così delinearsi il grande sforzo del cinema popolare, come di quello d'autore, di mostrare e analizzare le tensioni e i drammi che hanno sconvolto l'Italia per oltre un decennio fatto di violenza politica tra "opposti estremismi", di terrorismo, di stragismo e di piani eversivi originati da sezioni deviate dello Stato.

29/09 Luciano Ercoli - *La polizia ha le mani legate* (1974)

17/11 Damiano Damiani - *Io ho paura* (1977)

1/12 Carlo Lizzani - *San Babila ore 20: un delitto inutile* (1976)

15/12 Marco Tullio Giordana - *Maledetti vi amerò* (1980)

12/01 Bernardo Bertolucci - *La tragedia di un uomo ridicolo* (1981)

19/01 Gianni Amelio - *Colpire al cuore* (1983)

26/01 Giuseppe Bertolucci - *Segreti segreti* (1984)

2/02 Marco Bellocchio - *Buongiorno, notte* (2003)

NOS COURS DE CULTURE 2022-23 LITTERATURE

LITTERATURE 1 « Un autore, un'opera »

8 œuvres de la littérature italienne entre les 19^{ème} et le 21^{ème} siècles

Cycle de 8 cours de 1h30 : 200 € (T.R. 180)

11/10 Lidia Ravera, *Avanti, parla!* Bompiani 2021

8/11 Carlo Levi, *Tutto il miele è finito*, Illisso 2012

6/12 Silvio D'Arzo, *Casa d'altri*, Einaudi 2007

17/01 Valeria Parrella, *Almarina*, Einaudi 2019

14/02 Marchesa Colombi, *Il tramonto d'un ideale* (1883), Luciana Tufani Ed. 1997(e su www.liberliber.it)

14/03 Maria Giacobbe, *Il mare, Il maestrale* 1997

11/04 Alberto Moravia, *Racconti romani* (1954), Bompiani 2001

9/05 Gianfranco Calligarich, *L'ultima estate in città*, Bompiani 1970

mardi 18h-19h30 (MA)

Diversi insegnanti

LITTERATURE 2 - Dalle due alle quattro parliamo di libri : « L'Italia coloniale »

Un cycle de 9 cours de 2h : 315 € (TR : 285)

Dates : 3/10; 10/10 ; 17/10 ; 7/11 ; 14/11 ; 21/11 ; 28/11 ; 5/12 ; 12/12

lundi 14h-16h **ZOOM**

Paola lemma

In questo corso ci concentreremo su due romanzi, che vi preghiamo di procurarvi (e, auspicabilmente, di leggere!) nell'ordine : Francesca Melandri, *Sangue giusto* (2017) e Wu Ming 2 e Antar Mohamed, *Timira. Romanzo meticcio* (2012). Altre letture saranno proposte durante il corso.

LITTERATURE 3 -

«**Il racconto dell'Italia** ». Immagini del Novecento nei testi brevi dei grandi scrittori.

12 cours de 1h30 par semestre. Chaque semestre : 315 € (TR 285€)

Il libro di riferimento, che vi invitiamo a procurarvi, sarà: Giacomo Papi, *Italica. Il Novecento in 30 racconti e 3 profezie*, Rizzoli 2022.

Dates du 1^{er} sem.: 3/10 ; 10/10 ; 17/10 ; 7/11 ; 14/11 ; 21/11 ; 28/11 ; 5/12 ; 12/12 ; 9/01 ; 16/01 ; 23/01

Dates du 2^{ème} sem.: 6/02 ; 13/02; 6/03; 13/03; 20/03; 27/03 ; 3/04 ; 17/04 ; 15/05 ; 22/05 ; 29/05 ; 5/06

lundi 17h-18h30 (VA)

Diversi insegnanti

LITTERATURE 4 : I Promessi Sposi di Alessandro Manzonivendredi 12h30-14 **ZOOM**

Un cycle de 12 cours de 1h30 , au premier semestre: 315 € (TR 285€)

Diversi insegnanti

7/10 ; 14/10 ; 21/10 ; 18/11 ; 25/11 ; 2/12 ; 9/12 ; 16/12 ; 13/01 ; 20/01 ; 27/01 ; 3/02

Un corso a più voci, multidisciplinare, per accompagnarvi passo passo alla scoperta di questa grande opera della letteratura italiana, dall'insospettabile modernità. Dalla geografia alla storia, dalla lingua alle tradizioni popolari, dalla monumentalizzazione al cinema e alla televisione...

Nous vous prions de vous procurer l'edition BUR - *I grandi classici* (édition économique, avec les illustrations de Francesco Gonin).

LITTERATURE 5 - Dalle due alle quattro parliamo di libri : « Torino negli anni '70 »

Tra salotti e periferia industriale, meridionali immigrati e torinesi doc.

lundi 14h-16h **ZOOM**

Un cycle de 9 cours de 2h : 315 € (TR : 285) - au 2ème semestre

Paola lemma

Dates : 6/02 ; 13/02 ; 6/03 ; 13/03 ; 20/03 ; 27/03 ; 3/04 ; 17/04 ; 15/05

Ci concentreremo su tre romanzi, che vi preghiamo di procurarvi (e, auspicabilmente, di leggere!)

nell'ordine: Fruttero e Lucentini, *La donna della domenica* (Mondadori 2019); Giuseppe Culicchia *Il paese delle meraviglie* (2003) e Giovanni Arpino, *Il fratello italiano* (Rizzoli 2022).

NOS AUTRES COURS DE CULTURE 2022-23**UN GIORNO NELLA STORIA: l'Italia del Novecento** (2ème volet)mercredi 14h30-16h **(VA)**

Pour approfondir des moments forts de l'histoire italienne du 20ème siècle.

Patrizia Maiorano

Un cycle de 12 cours de 1h30, par quinzaine : 315€ (TR 285€)

Dates : 16/11 ; 30/11 ; 14/12 ; 11/01 ; 25/01 ; 8/02 ; 8/03 ; 22/03 ; 5/04 ; 19/04 ; 17/05 ; 31/05

Che cosa è successo il 16 marzo 1978? E l'8 agosto 1991?

Sono due delle date della storia italiana che rivivremo insieme, approfondendole attraverso la lettura di testi, l'utilizzo di materiali audiovisivi, la discussione guidata. Non una lezione frontale di storia, ma un itinerario appassionante da percorrere insieme per conoscere alcune tappe significative che hanno segnato il Novecento e la società italiana.

VITE ECCEZIONALI di donne e uomini illustri (2ème volet)mardi 11h-12h30 **ZOOM**

12 cours pour retracer la vie de 12 italiennes et italiens illustres, 315 € (TR 285€).

Diversi insegnanti

18/10 Gian Lorenzo Bernini

15/11 Aldo Moro

29/11 Enrico Mattei

13/12 Roberto Rossellini

10/01 Carlo Levi

24/01 Enrico (Henri) Cernuschi

14/02 Marchesa Colombi

07/03 Leone Ginzburg

21/03 Giovanni XXIII

04/04 Raffaella Carrà

18/04 Pontormo

09/05 Nuto Revelli

L'ITALIA DELLE REGIONI : « Giro d'Italia lungo le coste: da Ventimiglia a Trieste » (3ème volet)

Par quinzaine, toute l'année : 315 € (TR 285 €)

Francesca Perugini

Terza parte di questo nostro lungo viaggio che è iniziato alla frontiera con la Francia. Quest'anno percorreremo le coste del Mar Tirreno e del Mar Jonio, dalla Campania alla Calabria e dalla Basilicata alla Puglia.... Scrittori, poeti, artisti, musicisti, geografi, storici e giornalisti ci guideranno nel nostro percorso tra paesaggi naturali e città, storia e arte, mitologia e letteratura, tradizioni e musica...

- A) Classe sur **ZOOM**, mercredi 10h-11h30 : 5/10 ; 19/10 ; 16/11 ; 30/11 ; 14/12 ; 11/01 ; 25/01 ; 8/02 ; 8/03 ; 22/03 ; 5/04 ; 19/04 ; 17/05 ; 31/05.

- B) Classe en présence **(MA)**, jeudi 14h15-15h45 : 6/10 ; 20/10 ; 17/11 ; 1/12 ; 15/12 ; 12/01 ; 26/01 ; 9/02 ; 9/03 ; 23/03 ; 6/04 ; 20/04 ; 11/05 ; 1/06.

NOS PROMENADES URBAINES**PASSEGGIATE URBANE**vendredi 14h30-16h **Margherita Cavenago**

Cycle de 6 promenades urbaines en italien à Paris.

Tornano le passeggiate alla scoperta di alcuni quartieri o musei parigini con uno sguardo privilegiato sui

rapporti storico-artistici e culturali tra Francia e Italia.

14/10 Musica e bel canto al *Père-Lachaise*

18/11 La duchessa di Galliera e il suo palazzo

9/12 Aria d'Italia nel Marais

13/01 L'Italia al *Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme*

10/02 Tracce d'Italia nel 7° arrondissement

10/03 Renzo Piano, un italiano a Parigi

Le cycle des 6 promenades : 150€ (la réduction de 10 % ne s'applique pas à cette activité).

L'ordre des visites pourra changer en fonction des conditions météo.

Les éventuels billets d'entrée ne sont pas inclus.

NOS ATELIERS PRATIQUES EN ITALIEN 2022-23

MUSICA

- CHANT ITALIEN DE TRADITION ORALE

jeudi 18h-20h30 (DU o MO)

« **Sulle tracce musicali della Magna Grecia** » Canti di Campania, Calabria, Basilicata e Puglia...

Anna Andreotti e Margherita Trefoloni

Pour apprendre les chants du sud de l'Italie: chants sacrés, de travail, d'amour, de lutte, berceuses.

9 séances de 2h30 par semestre, plus une répétition au 2^{ème} semestre.

Par semestre : 315 € (TR 285€)

Dates du 1er semestre : 6/10 ; 13/10 ; 10/11 ; 17/11 ; 1/12 ; 8/12 ; 15/12 ; 12/01 ; 19/01

Dates du 2ème semestre : 9/02 ; 16/02 ; 9/03 ; 30/03 ; 20/04 ; 11/05 ; 25/05 ; 1/06 ; 7/06 et 8/06

- LEGGIAMO L'OPERA

jeudi 10h-12h30 (MA)

6 séances de 2h30 de lecture à haute voix et compréhension de 6 livrets d'opéras en italien.

Le cycle : 220 € (TR 200€) : 9/03 ; 23/03 ; 6/04 ; 20/04 ; 25/05 ; 8/06

Francesca Perugini

9/03 *Lucia di Lammermoor* (Gaetano Donizetti e Salvatore Cammarano, 1835)

23/03 *Ariodante* (G. F. Haendel, 1735)

6/04 *La scala di seta* (Gioachino Rossini e Giuseppe Maria Foppa, 1812)

20/04 *La Bohème* (G. Puccini e Illica e Giacosa, 1896)

25/05 *Il Turco in Italia* (Gioachino Rossini e Felice Romani, 1814)

8/06 *I Pagliacci* (Ruggero Leoncavallo, 1892)

SCRITTURA

- ÉCRITURE CRÉATIVE « La bella copia »

vendredi 12h30-14h (VA)

Atelier d'écriture en italien.

Chiara Monti e Francesca Perugini

Scrivere per descrivere, narrare, ricordarsi, inventare ... A partire da diversi supporti, letterari e visivi, l'atelier di scrittura ha come scopo di approfondire e consolidare le abilità necessarie per la produzione scritta. Durante gli incontri verranno proposti diversi esercizi, approfondendo di volta in volta le aree lessicali, prestando particolare attenzione alla proprietà di linguaggio ed esplorando diversi registri. L'atelier di scrittura si rivolge a studenti di livello intermedio-avanzato.

Par quinzaine, toute l'année : 30/09 ; 14/10 ; 18/11 ; 2/12 ; 16/12 ; 13/01 ; 27/01 ; 10/02 ; 10/03 ; 24/03 ; 7/04 ; 21/04 ; 19/05 ; 2/06 ; 16/06

315 € (TR 285 €)

- TRADUCTION « Il piacere della traduzione letteraria »

mardi 18h-19h30 (MA)

Atelier de traduction littéraire.

Chiara Monti

Un laboratorio di traduzione sui diversi registri linguistici, sulle corrispondenze e gli scarti tra le nostre due lingue, a partire da belle pagine della letteratura italiana e francese.

Par quinzaine, toute l'année : 4/10 ; 18/10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 7/03 ; 21/03 ; 04/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 30/05 ; 13/06

315 € (TR* 285 €)

LETTURA

- PAGINE SCELTE IN ITALIANO

lundi 12h30-14h (VA)

Sara Bruckmann et Francesca Perugini

Presentazione, lettura ad alta voce e commento di belle pagine scelte nella biblioteca ideale della letteratura italiana. 12 cours par semestre.

Par semestre : 295 € (T.R. 265€)

Dates du 1^{er} sem.: 3/10 ; 10/10 ; 17/10 ; 7/11 ; 14/11 ; 21/11 ; 28/11 ; 5/12 ; 12/12 ; 9/01 ; 16/01 ; 23/01

Dates du 2ème sem.: 6/02 ; 13/02 ; 6/03 ; 13/03 ; 20/03 ; 27/03 ; 3/04 ; 17/04 ; 15/05 ; 22/05 ; 29/05 ; 5/06

L'ITALIEN POUR LES ENFANTS

A) Cours ludiques réguliers (à partir du 5/10) :

- . pour les enfants de 5 à 7 ans mercredi 14h-15h (DU)
 - . Pour les enfants de 8 à 11 ans mercredi 15h-16h (DU)
- Deux semestres (de 14 séances chacun). Par semestre : 190 €

B) Ateliers ponctuels du samedi pour enfants (10h30-12h30 ou 14h-16h) (DU)

- Creazioni : ateliers d'arts plastiques en italien (5-11 ans)

Ateliers ponctuels de création en italien pour enfants (peinture, collage, maquette, mosaïque, pliage ...). Accompagnés par une plasticienne et un professeur de langue, les enfants, après avoir été mis en contact avec des œuvres d'art, des lieux et des traditions d'Italie, créent leurs propres œuvres dans une ambiance culturelle et linguistique italienne.

- 15 octobre (10h30-12h30) Les maquettes du *Ponte Vecchio* à Florence et du *Ponte de Rialto* à Venise.
- 3 décembre (14h-16h) Créons des cartes à jouer italiennes !
- 21 janvier (10h30-12h30) Les places italiennes à la manière de De Chirico : collage et peinture.
- 25 mars (14h-16h) Notre carnet de voyage en Italie.

- Cuochi in erba : ateliers de cuisine en italien (6 - 11 ans)

Ateliers ponctuels de cuisine et traditions italiennes pour les enfants. On apprend à réaliser des recettes italiennes, dans une ambiance culturelle et linguistique italienne. Apportez votre tablier, un bol en plastique et une cuiller en bois !

- 8 octobre (10h30-12h30) Pasta fresca: i cavatelli
- 19 novembre (14h-16h) Pasta fresca: gli gnocchi
- 10 décembre (10h30-12h30) I biscotti di Natale
- 14 janvier (14h-16h) La focaccia
- 11 février (10h30-12h30) Pasta fresca: le orecchiette
- 18 mars (14h-16h) Il calzone ripieno

Par atelier (matériel et goûter inclus) : 30 €.

NOS TARIFS 2022-2023

- . Les tarifs sont affichés à côté de chaque présentation de cours, sur la brochure 2022-23.
- . Le tarif réduit (TR) est réservé, sur justificatif, aux lycéens, aux étudiants et aux demandeurs d'emploi.
- . En s'inscrivant dans un même semestre à deux ou plusieurs cours de langue, d'expression orale, de culture ou à un atelier pratique : **10 %** de réduction. Cette réduction ne s'applique pas aux ateliers du samedi, aux stages intensifs, aux visites guidées, aux promenades urbaines, aux cours individuels, en binôme et en trio et aux cours pour les enfants.
- . Le matériel pédagogique n'est pas inclus dans le tarif du cours, sauf pour les stages intensifs.
- . Nombre d'élèves dans les cours de langue générale et d'expression orale : de 7 à 10
- . Tarifs pour la Formation Professionnelle Continue : nous consulter.

NOS PROCHAINS VOYAGES

- 24-30 octobre 2022 : séjour culturel et linguistique d'une semaine dans le Trentin. Les villes de Rovereto et de Trente, une nature puissante, de l'art contemporain, une histoire et des traditions séculaires.
- 25-27 novembre 2022 : week-end en italien à Chambéry, ancienne capitale des Etats de Savoie (avant Turin) et destination d'une importante émigration italienne. Un très riche patrimoine artistique et architectural à découvrir, dans cette ville jumelée, tout naturellement, avec Turin !

Petit cadeau pour nos élèves : *Viaggio musicale lungo l'Italia !*

Pour vous aider à supporter la pause estivale sans vos cours d'italien, nous avons le plaisir de vous offrir un voyage musical dans les différentes régions d'Italie entre sonorités, voix, instruments, timbres, ambiances et rythmes différents !

Sur notre chaîne youtube (« Polimnia a casa ») vous trouverez une *playlist* que nous avons concoctée pour vous faire voyager musicalement dans toute l'Italie.

Cliquez ici : <https://www.youtube.com/channel/UCTdtsceL27OL6P3uHEXA35Q/playlists>

et ensuite sur « Polimnia - Viaggio nelle sonorità italiane ».

Buon ascolto e buon viaggio!